

Chinese translation: 小学生们的爱心温暖 St. Jude 儿童医院

作者: Jessica Zhang 和 Angie Shen 指导老师: Vivian Xu

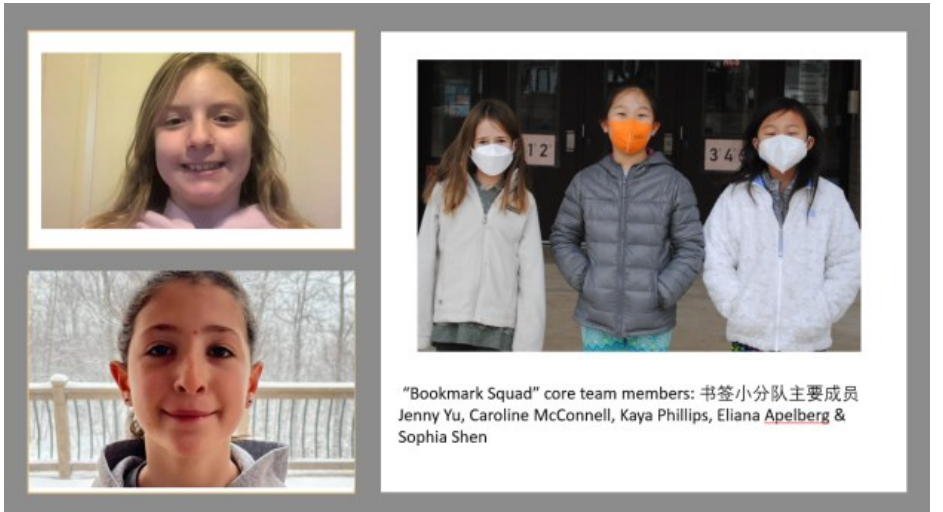
通常,小学生们在寒假期间的消遣就是喜欢玩乐高积木或者看 Youtube 视频。但 Fallsmead 小学的学生 Jenny Yu (创始人)、Sophia Shen、Eliana Apelberg、Caroline Mconnel、Genevive Marcus、Kaya Phillips 等人却决定用他们的寒假时间来帮助有需要的人。为了表达对社区的爱心,他们组织起来用出售自己设计制作的书签为圣裘德(St. Jude Children's Hospital)儿童医院筹集资金。“所有的钱都捐给了慈善机构,这就是我认为书签项目的独特之处,”Jenny 说。

书签项目
这群小学生度过了一个非常有意义的寒假 - 制作了各式各样引人注目的书签,每个书签的设计和颜色都各不相同。多亏了 Fallsmead 小学 PTA 的帮助,他们得以进一步推广该项目。书签小分队的创始人 Jenny Yu 希望她们亲自做的手工书签能得到购买者的喜爱,这样就有捐款能减轻患者的就医压力。“我们是在寒假假期开始的,我希望捐款可以让医院里的孩子可以有一些快乐,没有人应该在假期感到难过,”Jenny Yu 说。他们相信,帮助他人并让每个

人都感受到真正的节日气氛对于书签项目来说是最重要的。

下一步
展望未来,她们有更大的计划发展书签小分队。Sophia Shen 说,“我们在筹划举办一个春季活动,得来的捐款可以捐献给不同的慈善机构。”队员们对这个计划很乐观。一个书签和一个微笑,力量虽小能给社区带来积极的影响。因为这些小的变化也会让人看在眼里,让越来越多的人参与进来。这些公益活动不仅给社区带来变化,也给孩子们留下了许多正面影响。除了知道如何改进她们的艺术和手工作品,她们还学到了怎么相互合作和分工。Kaya Phillips 说,“我学到的是,孩子也可以改变世界。”

Jenny Yu 说,“这个活动不是关于你得到什么,而是你付出了什么。当你付出的时候,你的感受比你得到了什么更强烈。”书签小分队试图传达的一个概念是奉献胜于索取,尤其是过节的时候。不只是志愿服务或捐款,有许多方式可以帮助你的社区。无论年龄大小,条件优劣,任何人都可以改变世界。



本文由美国蒙郡华人家长会少年记者俱乐部(CAPA JRC)成员进行了采访,录音,撰写,翻译和摄影。小记者俱乐部有26名蒙郡高初中学生。他们创建了一个双语平台,以传递信息并为社区服务。

Youtube:
<https://www.youtube.com/channel/UCA0gylW1ZCcgDvDiLayObbA>
Instagram: @capa_jrc
博客: <https://capajrc.org>

大华府河北同乡会顺利换届 商书梅众望所归,连任会长



虎年春节刚过,2月20日晚,大华府河北同乡会召开网络理事会,总结一年来的工作情况,选举产生新一届同乡会会长,商议今后的会务工作。

现任会长商书梅首先汇报了同乡会去年的工作。俗话说,不听不知道,一听吓一跳。尽管2021年,所有人都要面对异常严重的疫情,但河北同乡会的工作不仅没有因此而停滞,反而取得了非常丰硕的成果,那份长长的清单不禁让人肃然起敬:

1月31日,首届“金秋快乐健康月”隆重举行云端颁奖活动;取得前六名的队伍获得组委会的褒奖;

2月13日,为华府春晚录制拜年视频,并为晚会制作了精彩的节目《眺望家乡》;

3月12日,与湖南同乡会共同组织艺术讲座,邀请刘源老师主讲《跨文化艺术》;

5月8日, Mother's day 与老乡们相约畅游杜鹃花园;

6月12日,与半杯清茶社合作,邀请著名作曲家、指挥家甘霖老师主讲《电影音乐趣谈》;

6月20日,组织众位乡亲前往马里兰州府参安娜波利斯观游览,并在公园野餐,然后在会馆聚会,庆贺 Father's day;

7月25日,与老乡们相约一起畅游华府

荷花园;

8月7日,远足寻觅葵花,参观农场;

9月3日,理事会议,商议启动第二届金秋快乐健康月活动,决定与同乡会联合会共同举办;

9月26日,在黑山公园举行第二届金秋快乐健康月启动仪式,本届赛事共吸引了33支队伍的200多位队员参赛,几乎所有同乡会都有参与;

10月9日,河北同乡会组织本会参赛队与其他团队队友一起拉练,行程约5迈;

11月7日,参加林肯纪念堂参与春晚合唱节目录制和力挺北京冬奥签名活动;

11月13日,在 Cabin John regional park 举办“第二届金秋快乐健康月闭幕式”发奖大会;

11月21日,在黑山公园举行感恩节集体拉练活动;

2022年1月29日,为虎年华府春晚选送参选节目《喜欢你》

……

当然,这并非同乡会一年来工作的全部,但已经足够令大家吃惊了,与会理事用热烈的掌声表达了对商书梅会长及各位理

事所付出的巨大努力给予充分褒奖和感谢。

在随后举行的会长选举过程中,商书梅众望所归,全票通过连任会长,理事们再次报以热烈的掌声。

许多理事表示:两年来,商书梅会长所做的一切大家都看在眼里,记在心上,你的连任是众望所归,当之无愧,一是表示祝贺,二是我们大家会一如既往地支持你,信任你,希望你能把同乡会带上新的高度!加油!另外,要特别感谢你老公对你,对同乡会无私的支持与奉献!

还有的理事说,非常感谢书梅会长的无私奉献,两年为河北乡亲花费大量的时间和心血,很多时候工作到凌晨,我就经常收到她凌晨一两点钟发来的微信和邮件。

刚刚获得连任的商书梅会长非常感谢各位老会长多年来为同乡会的无私奉献,特别感谢大家的鼎力相助。我一定尽自己的所能和各位理事团结一致,通力合作,为同乡会的发展与进步,加油!

会上,大家对今后的工作进行了热烈的讨论,包括第三届“金秋快乐健康月”在内的一系列即将展开,请各位河北乡亲静候佳音。

《镜头下的世界》 维州摄影俱乐部华人影展隆重开幕



东风送暖,风和日丽。2月20日,初春的华府迎来了虎年第一大文化交流盛事——《镜头下的世界》- 维州摄影俱乐部华人影展 (Through the Lens: The World Around Us - An Exhibition of Chinese-American Photographers, VA Photo

Club)。

此次摄影盛况由维州摄影俱乐部(VA Photo Club)与华盛顿华人博物馆 (Chinese American Museum in DC) 联合推出,旨在促进华人社区摄影分享与合作,增强与世界的多维度和多元化发展,为华府地区的文化建设再添新彩。

2月20日中午,影展开幕式在华盛顿华人博物馆隆重举行。来自维州,马里兰州和华盛顿特区的特邀嘉宾、摄影爱好者,参加了开幕式,多家媒体关注报道了这一盛事。开幕式由俱乐部提供了各类精美小吃和饮品,装饰典雅大方,来宾们赞不绝口,在一片摄影,美食及艺术的祥和气氛中进行。维州摄影俱乐部主席李菲和华盛顿华人博物馆副主席 Jenny 致开幕词,对大家的到来表示由衷的感谢,并分别介绍了俱乐部和博物馆的创建历程,对此次影展合作寄以极大的信心和希望,相信影展一定圆满、成功,双方将携手共赢,共同发展、进步。

这次影展展出了维州摄影俱乐部会员约45幅精选作品,范围包括人文、风光、创意、肖像、自然等,作品取材广泛,诸如大华府的名胜建筑、事件纪实、华人生活、世界各地名胜古迹、野生动物等等,题材丰富,风格独特,适合各类人群欣赏和观看。

美的不是这个世界,而是看这个世界的眼睛。摄影师们通过镜头拍摄各种美好画面,真诚记录生活与世界,并以自己的艺术形式表达与呈现。我们相信,这次文化交流之旅一定能带给大家前所未有的视觉盛宴和艺术享受。维州摄影俱乐部和华盛顿华人博物馆携手同行,诚挚的欢迎摄影爱好者及各界朋友光临观赏与指导! 撰稿: Catherine Wang, Sophie

Through the Lens
The World Around Us
- An Exhibition of Chinese-American Photographers, VA Photo Club

鏡頭下的世界
- 維州攝影俱樂部華人影展

02/20/2022 - 03/31/2022
Every Thursday, Friday, and Saturday, from 10 a.m. to 4 p.m.
1218 16th St., NW, Washington, D.C. 20036

VA Photo Club
<https://www.vaphotoclub.org>
The Chinese American Museum in Washington D.C.
<https://www.chineseamericanmuseum.org>